

АБАЙ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ ПЕДАГОГИКАЛЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АБАЯ



ПЕДАГОГИКА ЖӘНЕ И ПСИХОЛОГИЯ

ҒЫЛЫМИ-ӘДІСТЕМЕЛІК ЖУРНАЛ
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

2009 ЖЫЛДЫҢ ҚЫРКҮЙЕК АЙЫНАН БАСТАП ШЫҒА БАСТАДЫ
ИЗДАЕТСЯ С СЕНТЯБРЯ 2009 ГОДА
4(21) 2014

4

БАС РЕДАКТОР

С. Ж. ПИРАЛИЕВ – Абай ат. ҚазҰПУ ректоры, п.ғ.д., профессор, ҚРҰҒА корреспондент-мүшесі

РЕДАКЦИЯ АЛҚАСЫ:

Қайдарова А.Д. – бас редактордың орынбасары, п.ғ.д., профессор, **Мухитова Р.Б.** – Алматы аймағының жоғары оқу орындары ректорлар кеңесінің ғылым хатшысы, **Намазбаева Ж.И.** – Абай ат. ҚазҰПУ психология ҒЗИ-ң директоры, **Сарыбеков М.Н.** – Х.Дулати атындағы Тараз мемлекеттік педагогикалық университетінің ректоры, **Беркімбаева Ш.К.** – п.ғ.к. профессор, **Бекбоев И.Б.** – Қырғыз Республикасының Ұлттық ғылым академиясының корреспондент-мүшесі, **Уманов Г.А.** – «Престиж» оқу кешенінің президенті, **Құсайынов А.К.** – Еуразия гуманитарлық институтының ректоры, **Әбілкасымова А.Е.** – Абай ат. ҚазҰПУ-нің оқытудың мазмұны және әдістері институтының директоры, **Жарықбаев Қ.К.** – Т.Тәжібаев атындағы этнопсихология және этнопедагогика орталығының директоры, **Қазмағанбетов А.Г.** – Ақмола облысының білім беру саласын бақылау бойынша департаментінің директоры, **Шадрин Н.С.** – Павлодар мемлекеттік педагогикалық институтының профессоры, **Суннатова Р.И.** – М.Ломоносов атындағы ММУ-дің Ташкент қаласындағы филиалының профессоры, **Джуринский А.Н.** – Мәскеу мемлекеттік педагогикалық университеті педагогика кафедрасының меңгерушісі, **Абдуллин Э.В.** – Мәскеу мемлекеттік педагогикалық университеті кәсіби білім беру кафедрасының меңгерушісі, **Асипова А.Н.** – Манас атындағы Қырғыз-Түрік университеті педагогика кафедрасының меңгерушісі, **Добаев К.Д.** – Қырғыз Республикасы білім беру проблемалары орталығының директоры, **Шаханова Р.Ә.** – Абай ат. Қаз ҰПУ филология институтының филология мамандықтары кафедрасының меңгерушісі, **Әлмұхамбетов Б.А.** – Абай ат. Қаз ҰПУ-нің өнер, мәдениет және спорт институтының директоры, **Сманов Б.Ө.** – Абай. ат. ҚазҰПУ Аппаратының жетекшісі, **Иманбаева С.Т.** – Абай ат. ҚазҰПУ-нің Мәңгілік Ел және өзін-өзі тану кафедрасының профессоры, **Баймолдаев Т.** – Абай ат.ҚазҰПУ жалпы педагогика және психология кафедрасының меңгерушісі, **Қондыбаева М.Р.** – Абай ат. ҚазҰПУ-нің Филология институтының орыс тілі және әдебиет профессоры, **Қалиева С.И.** – Абай ат. ҚазҰПУ Мәңгілік ел және өзін-өзі тану кафедрасының профессоры, **Хан Н.Н.** – Абай ат. ҚазҰПУ магистратура және PhD докторантура институтының психологиялық-педагогикалық пәндер кафедрасының профессоры, **Бидайбеков Е.Ы.** – Абай ат. ҚазҰПУ информатика және білім беруді ақпараттандыру кафедрасының меңгерушісі, **Шалғынбаева К.К.** – Л.Н.Гумилев ат. Еуразия Ұлттық университетінің педагогика кафедрасының меңгерушісі, **Ибраимова Ж.К.** – Абай ат. ҚазҰПУ-нің Психология және арнайы білім беру кафедрасының доценті, **Жампеисова К.К.** – п.ғ.д., Абай ат.ҚазҰПУ «Мәңгілік ел және өзін-өзі тану» кафедрасының меңгерушісі, **Оспанова Б.А.** – Қ.А. Яссауи атындағы Халықаралық Қазақ-Түрік университеті психология кафедрасының меңгерушісі.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

С.Ж. ПРАЛИЕВ – ректор КазНПУ им. Абая, д.п.н. профессор, член-корреспондент НАН РК

СОСТАВ РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА

Қайдарова А.Д. – заместитель главного редактора, д.п.н., профессор, **Мухитова Р.Б.** – ученый секретарь Совета ректоров вузов Алматинского региона, **Намазбаева Ж.И.** – директор НИИ психологии КазНПУ им.Абая, **Сарыбеков М.Н.** – ректор Таразского государственного педагогического университета имени Х.Дулати, **Беркімбаева Ш.К.** – к.п.н., профессор, **Бекбоев И.Б.** – член-корреспондент НАН Кыргызской Республики, **Уманов Г.А.** – президент учебного комплекса «Престиж», **Қусайынов А.К.** – ректор Евразийского гуманитарного института, **Абылкасымова А.Е.** – директор института содержания и методов обучения КазНПУ им.Абая, **Жарықбаев Қ.К.** – директор центра этнопсихологии и этнопедагогикой им.Т.Тәжібаева, **Қазмағанбетов А.Г.** – директор Департамента по контролю в сфере образования Ақмолинской области, **Шадрин Н.С.** – профессор Павлодарского государственного педагогического института, **Суннатова Р.И.** – профессор филиала МГУ имени Ломоносова в г.Ташкент, **Джуринский А.Н.** – заведующий кафедрой педагогики Московского педагогического государственного университета, **Абдуллин Э.В.** – заведующий кафедрой профессионального образования Московского педагогического государственного университета, **Асипова Н.А.** – заведующая кафедрой педагогики Кыргызско-Турецкого университета имени Манаса, **Добаев К.Д.** – директор центра проблем образования Кыргызской Республики, **Шаханова Р.А.** – заведующая кафедрой филологических специальностей института филологии КазНПУ им.Абая, **Алмұхамбетов Б.А.** – директор института искусства, культуры и спорта КазНПУ им.Абая, **Сманов Б.Ө.** – руководитель Аппарата КазНПУ им.Абая, **Иманбаева С.Т.** – профессор кафедр Мәңгілік Ел и самопознания КазНПУ им. Абая, **Баймолдаев Т.** – заведующий кафедрой общей педагогики и психологии КазНПУ им.Абая, **Қондыбаева М.Р.** – профессор русского языка и литературы института филологии КазНПУ им.Абая, **Қалиева С.И.** – профессор кафедры Мәңгілік ел и самопознания КазНПУ им.Абая, **Хан Н.Н.** – профессор кафедры психолого-педагогических дисциплин института магистратуры и докторантуры PhD КазНПУ им. Абая, **Бидайбеков Е.Ы.** – заведующий кафедрой информатики и информатизации образования КазНПУ им.Абая, **Шалғынбаева К.К.** – заведующая кафедрой педагогики Евразийского национального университета им.Л.Н.Гумилева, **Ибраимова Ж.К.** – доцент кафедры психологии и специального образования КазНПУ им. Абая, **Жампеисова К.К.** – заведующая кафедрой «Мәңгілік ел и самопознания» КазНПУ им.Абая, **Оспанова Б.А.** – заведующая кафедрой психологии Международного Казахско-Турецкого университета им.Х.А.Ясауи.

EDITOR-IN-CHIEF

S. ZH. PRALIEV – the rector of Abai KazNPU, professor, corresponding member of the NAS RK

EDITORIAL STAFF:

Kaidarova A.D. – Editor-in-chief's assistant, professor, **Mukhitova R.B.** – scientific secretary of Almaty region University Rectors Council, **Namazbayeva Zh.I.** – director of Scientific and Research Institute of Psychology, **Sarybekov M.N.** – rector of the state Pedagogical University named Dulati, **Berkimbaeva Sh.K.** – professor, **Bekboev A.A.** – corresponding member of the NAS, **Umanov G.A.** – president of academic complex «Prestige», **Kussainov A.K.** – rector of the Eurasian Humanitarian Institute, **Abylkasimova A.E.** – Director of the Institute of the content and methods of teaching, **Zharykbayev K.B.** – director of ethno psychology and ethno pedagogic centre after Tazhibayev T., **Kazmaganbetov A.G.** – director of the department of control in educational sphere of Ak-mola region, **Shadrin N.S.** – professor of Pavlodar Pedagogical State Institute, **Sunnatova R.I.** – professor of Moscow State University branch in Tashkent, **Dzurinsky A.N.** – head of the chair of pedagogies of Moscow Pedagogical State University, **Abdullin E.B.** – head of the chair of professional education of Moscow Pedagogical National University, **Assipova N.A.** – head of the chair of pedagogies of Kyrgyz - Turkish University after Manas, **Dobayev K.D.** – director of centre of problem education of Kyrgyz Republic, **Shakhanova R.A.** – head of the chair of the philological disciplines chair at the Institute for Master's and PhD degrees of Abai KazNPU, **Almukhanbetov B.A.** – Acting Director of the Institute of Art, Culture and Sports, **Smanov B.O.** – chief of the Abai Kazakh National Pedagogical University staff, **Imanbaeva S.T.** - professor of the "Mangilik El" and self-knowledge Department of Abai KazNPU, **Baymoldaev T.** - Acting Head of the General Pedagogy and Psychology Department of the Abai Kazakh National Pedagogical University, **Kondubaeva M.R.** – professor of the Russian language and literature of the philology institute of Abai KazNPU, **Kaliyeva S.I.** – professor of the national educative chair, **Khan N.N.** – professor of the psychology and pedagogic disciplines chair at the Institute for Master's and PhD degrees of Abai KazNPU, **Bidaybekov E.I.** – the head of the Information technology chair at the Institute for Master's and PhD degrees of Abai KazNPU, **Shalginbayeva K.K.** – the head of pedagogics department L.N.Gumilev Eurasian National University, **Ibraimova Zh.K.** – associate professor of the psychology and special education Department, of Abai KazNPU, **Zhampeisova K.K.** – Head of the national education and self-knowledge of the Abai Kazakh National Pedagogical University, **Ospanova B.A.** – the head of pedagogics and psychology department of Hodja Ahmed Yasswi Kazakh-Turkish International University.

Учредитель: Казахский Национальный педагогический университет имени Абая

Зарегистрировано в Министерстве культуры и информации РК

24 июня 2009 г. № 10219-Ж

Периодичность 4 раза в год

Адрес редакции:

050010, Алматы, пр. Достык, 13, телефон 291-91-82

Ж.Ж. КАПЕНОВА

Павлодарский государственный университет имени С. Торайгырова
Казахстан г. Павлодар
Zhanarsyn_k@mail.ru

СОВРЕМЕННЫЕ АСПЕКТЫ И МЕТОДЫ ОПИСАНИЯ ЯЗЫКА

Аннотация

Одним из актуальных вопросов современной лингводидактики является описание языка как феномена человеческого сознания и культуры. Это объясняется влиянием лингвистических теорий, разработанных в контексте антропоцентрической парадигмы. В статье рассматриваются разные аспекты описания языка – когнитивный, лингвокультурологический, лингвострановедческий, концептуальный. Представлены методы, отражающие роль в языке человеческого, социально-культурного, исторического факторов.

Ключевые слова: лингводидактика, антропоцентризм, методы описания языка, лингвострановедческий анализ, лингвокультурологический анализ, концептуальный анализ.

Тілді адамзат ақыл-ойы мен мәдени феномен ретінде сипаттау, қазіргі таңдағы лингводидактиканың өзекті мәселелерінің бірі болып табылады. Бұны антропоцентрикалық парадигманың аумағында туындаған, лингвистикалық теориялардың әсерінен туындаған деп түсіндіруге болады. Мақалада тілді сипаттаудың бірнеше аспектілері қарастырылған – когнитивтік, лингвомәдениеттанушылық, лингвоелтанушылық, концептуалдық. Тілдің адамзаттық, әлеуметтік-мәдени, тарихи факторларда көрініс табатын маңызын анықтайтын, әдістер берілген.

Түйін сөздер: лингводидактика, антропоцентризм, тілді сипаттау әдістері, лингвоелтанушылық талдау, лингвомәдениеттанушылық талдау, концептуалды талдау.

Annotation

One of the urgent problems of modern linguodidactics is the description of the language as a phenomenon of human consciousness and culture. This is explained by the influence of linguistic theories developed in the context of an anthropocentric paradigm. This article is devoted to various aspects of the description of language. There are cognitive, linguoculturological, linguistic-cultural and conceptual. There presented methods, reflecting the role of language in human, social, cultural, historical factors.

Keywords: linguodidactics, anthropocentrism, methods of description of language, linguistic-cultural analysis, linguoculturological analysis, conceptual analysis.

Лингводидактика (лат. lingua + didaktikos, язык + поучительный) наука, занимающаяся проблемами теории и методики обучения языку как иностранному, неродному, второму и т.д. Основная задача лингводидактики состоит в разработке методологии обучения языку как средству речевой коммуникации в полиязыковом и поликультурном пространстве, средству познания общечеловеческой и национально специфической картины мира, средству функционирования

в разных сферах деятельности и т.д. Как видим, современную лингводидактику отличает многоплановость описания языка. С одной стороны, это можно объяснить теоретической направленностью образовательного процесса на формирование компетентностной личности. С другой стороны, язык по своей природе является достоянием общества, феноменом человеческого сознания, истории, жизни, быта, культуры. Язык полифункционален, динамичен, содержателен с точки зрения со-

циально-культурного, национально-культурного, историко-географического и других планов его осмысления. Из сказанного ясно, что возрастает значимость вопросов разностороннего описания языка, включающего когнитивный, лингвокультурологический, лингвострановедческий аспекты.

Целью настоящей статьи является характеристика аспектов и методов описания языка с позиции современных научных подходов, учитывающих роль человеческого, культурного, исторического и др. факторов.

Известно, что теоретическими основами лингводидактики являются лингвистические концепции и направления, сформированные в контексте научных парадигм. Для лингвистики XXI века характерно сосуществование системно-структурной, функциональной и когнитивно антропоцентрической парадигм, не исключающих друг друга, а взаимообогащающихся новыми научными идеями. В настоящее время ведущую позицию в лингвистике занимает принцип антропоцентризма, согласно которому язык изучается во взаимосвязи с его носителем: язык рассматривается как творение человека и его сознания, как феномен культуры, как средство отражения историко-географических реалий каждого государства или народа и т.д.

В зависимости от объекта и задач исследования выделяются разные лингвистические направления – когнитивное, лингвокультурологическое, лингвострановедческое. Каждое из этих направлений находит место и в лингводидактике. Вполне очевидно, что использование научных достижений современных концепций дает возможность для всестороннего изучения языка, способствующего формированию профессиональной компетентности. В этой связи становится актуальным аспектуальное описание языка. В чем особенность данной разновидности описания?

В отличие от традиционного уровневого описания языка (фонетического, лексического, фразеологического, словообразовательного, морфемного, морфологического, синтаксического, стилистического) аспектуальное предполагает параллельное рассмотрение языковых единиц в когнитивном, лингвокультурологическом, лингвострановедческом аспектах. При этом следует отметить, что центральным звеном может служить концептуальный аспект, который позволит путем выявления понятийных, ценностных, образных, символических и других признаков концептов восстановить их структуру и воспроизвести хотя бы в общих чертах изучаемую картину мира.

Обобщим сказанное в схеме.

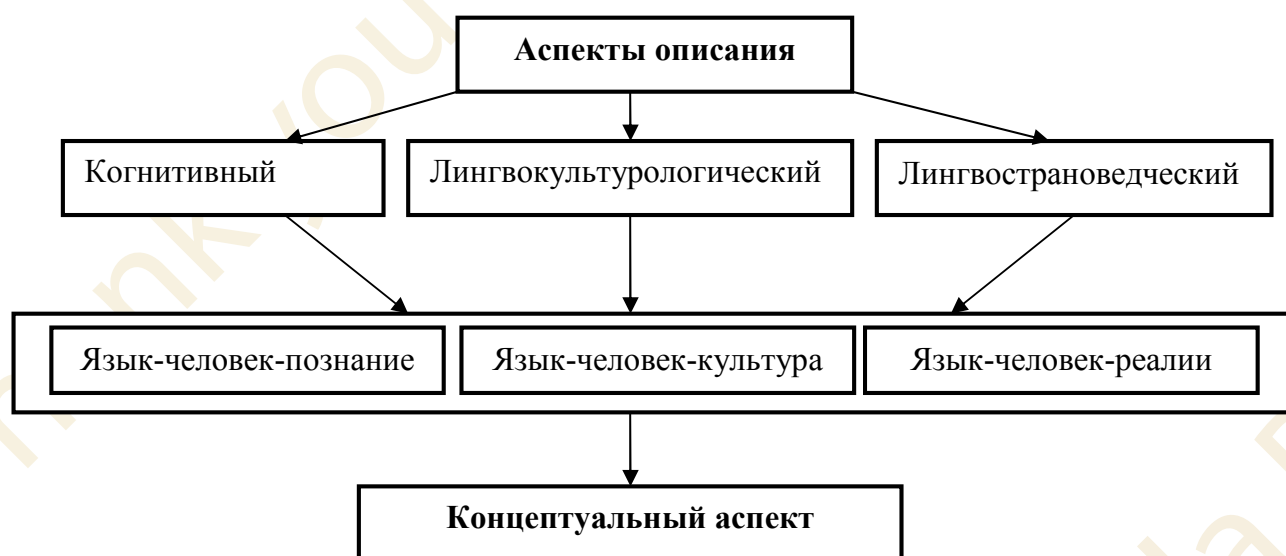


Схема 1. – Аспектуальное описание языка

Рассмотрим все аспекты описания языка.

Когнитивный аспект связан с изучением языка как средства познания. Высокую значимость процессу познания придавал еще великий казахский просветитель Абай Кунанбаев. В «Словах назидания» он писал: «Человек познает окружающий мир... Все его ощущения – приятные и неприятные – запоминаются ему, как определенные образы», которые «располагаются в памяти в определенном соотношении, создавая некую систему образов. Образность того или иного явления или предмета, прочность закрепления его в памяти находятся в прямой зависимости от силы впечатления, произведенного этим предметом или явлением. Впечатление от какого-нибудь нового явления может привести в движение целый ряд ранее усвоенных образов, и некоторые из них становятся еще более яркими, а другие тускнеют. Итак, мы имеем дело не с системой неких застывших образов, сложившейся от первоначального восприятия, а с непрерывно изменяющейся формой познания мира» [1, с. 142].

Говоря о познании с точки зрения лингводидактики, не следует игнорировать когнитивный аспект лексико-фразеологического фонда и грамматического строя, которыми обладает любой язык. Особенно важно обращать внимание на семантический компонент рассматриваемой единицы, представляющей собой результат освоения мира познанием человека и общества. Через язык возможен путь к постижению «системы образов» и «образности того или иного явления или предмета», находящихся в постоянном движении и развитии. Из этого вытекает важность учета разных признаков языка, входящих в его структуру. Речь идет о денотативных, коннотативных, ассоциативных особенностях слова или высказывания. В когнитивном понимании – это признаки, связанные с интеллектуальными, ментальными, психологическими и другими категориями.

Итак, описание языка в когнитивном аспекте предполагает «установление взаимосвязи между языком и когницией, а также изучение языкового сознания и образа мира,

существующего в голове человека» [2, с. 7]. Подтвердим сказанное примерами.

Известно, что слова в рамках речевой темы «Человек и природа» преимущественно являются многозначными. В языковом плане это лексические единицы, характеризующиеся наличием двух или нескольких лексико-семантических вариантов, зафиксированных в толковых словарях.

Так, слово «сердце» имеет 3 значения (по данным «Словаря русского языка» С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой): 1. Центральный орган кровообращения в виде мускульного мешка; 2. перен. Этот орган как символ переживаний, чувств и настроений человека; 3. перен. Важнейшее место чего-нибудь, средоточие.

Изучение других источников позволяет раскрыть новые коннотации и ассоциации, связанные с ментальным миром человека и общества.

Ярким примером для когнитивного описания слова «сердце» может быть «Четырнадцатое слово» Абая. Прочитируем его.

«Разве бывает у человека что-либо *дороже* его *сердца*?

У казахов понятие «*мужество*» родилось от слова «*сердце*». В народе батыра называют «*журекти*», что означает – жигит с *настоящим сердцем* в груди.

Все лучшие человеческие качества, такие как *отзывчивость, сострадание чужому горю и человеколюбие*, – рождаются *сердцем*. Даже *нетерпение* идет *от сердца*. И не бывает лжи, когда слово идет от самого сердца, а если язык *лжет*, значит, *сердце* просто-напросто *обмануто*.

Человек с *чистым сердцем* послушен совету и верен своему слову... батыр – человек мужественный и стойкий, и люди с нескрываемой гордостью называют его человеком с *необыкновенным, волчьим сердцем* в груди.

Казах тоже человеческое дитя, и ему, как и другим людям, свойственно ошибаться. Но заблуждается он не потому, что глуп, а потому, что ему не хватает твердости внять голосу рассудка. *Сердце виновато...*» [1, с. 39-40].

Как видим, в данном контексте слово «*сердце*» является ключевым и отличается

многообразием семантических компонентов (сердце – ценность «дороже сердца», сердце – искренность «настоящее сердце», сердце – обман «сердце обмануто», сердце – волк «волчье сердце» и др.). Выражение «человеком с необыкновенным, волчьим сердцем в груди» объясняется тем, что в представлении древних тюрков существовал культ волка как доброго, умного, свободолюбивого, смелого и верного друга, не поддающегося дрессировке. Из приведенного фрагмента можно составить следующую картину мира: сердце обладает ценностными, этическими, эмоциональными, символическими признаками.

Выявлению признаков, связанных с ментальными, интеллектуальными, психологическими значениями слова, помогает семантико-когнитивный анализ языка, разработанный З.Д. Поповой, И.А. Стерниным в рамках теоретико-лингвистической школы Воронежского университета [3].

Лингвокультурологический аспект ориентирует на обучение русскому языку как средству межкультурной коммуникации. Теоретические основы изучения языка в контексте диалога культур изложены в работах лингвистов В.Г. Костомарова, Е.М. Верещагина, В.Н. Телия, В.И. Карасика, В.А. Масловой, М.Л. Ковшовой и др.

Согласно концепциям ученых в центре внимания находится язык, отражающий социально-культурную реальность – общечеловеческую и национально специфическую. При обучении русскому языку предлагаются векторы рассмотрения языка как феномена культуры:

- 1 от фактов языка к фактам культуры;
- 2 от фактов культуры к явлениям в языке.

В программе такой подход представлен этнокультуроведческой компетенцией, формируемой в рамках коммуникативной компетенции.

Объектами рассмотрения языка являются: безэквивалентная в национально-культурном отношении лексика; фоновые знания, присутствующие носителям языка и отсутствующие либо иначе трактуемые в иноязычной культуре; не-

вербальные средства общения, отражающие особенности национальной ментальности представителей языка и культуры; тактики речевого поведения в различных ситуациях межкультурного общения; отражение культурных традиций в фольклорных источниках и художественной литературе и т.д.

При первой тенденции рекомендуется извлекать культурную информацию из самих единиц языка, где объектом рассмотрения на занятиях становится специфика отражения в языке культуры его носителей.

При второй тенденции предлагается направлять учебный интерес в сторону изучения культуры, а затем языковых явлений как результат развития культуры: в первую очередь изучается влияние культуры на языковое строительство.

В современной лингводидактике делается акцент на выявление культурной семантики лексики, фразеологизмов, паремий. Поэтому одним из методов описания языка может быть лингвокультурологический анализ языкового материала, его интерпретация на фоне традиционно сложившихся представлений о жизни, быте, доме и т.д.

Приведем фрагмент лингвокультурологического анализа на примере фразеологизма «медовый месяц».

Данный фразеологизм имеет два значения: 1. Начальная, наиболее счастливая пора супружеской жизни. 2. Расцвет, лучшая пора.

Как видим, в его семантике присутствует мотив брака, возможно, связанный с языческими представлениями о Дидилии, богине «супружества, деторождения, роста, растительности, олицетворение луны». Дидилия изображалась по-разному: «молодой женщиной, с закутанной в плащ головой, с зажженным факелом в обнаженных руках (факел – символ начала новой жизни); женщиной, готовящейся дать новую жизнь, с цветами, в венке» [4, с. 33].

С образом луны/месяца связаны некоторые обряды и поверья в казахской культуре. Например, при определении сроков свадьбы обращали внимание на время года и месяца: новолуние и полнолуние считались благо-

приятным временем для бракосочетания. Период роста луны ассоциировался с обилием. Архетипические представления о луне/месяце, связанные с плодородием, материнством, рождением детей, характерны для многих народов.

Лингвострановедческий аспект предполагает изучение географических и исторических реалий, особенностей политического устройства государства.

Показательны в этом отношении лексико-фразеологический фонд и фольклорные материалы языка. Так, в русском языке имеется огромное количество фразеологизмов с топонимическим компонентом («Вавилонская блудница», «Вавилонское столпотворение», «Выводить Вавилоны», «Египетские казни», «Казанская сирота», «Китайская грамота», «Китайская стена», «Китайские церемонии», «Коломенская верста», «Москва слезам не верит» и др.).

Много интересного можно почерпнуть о стране через изучение безэквивалентной лексики (тайга, тундра, бахча, джунгли, савана, прерии и др.), политической лексики (султан, хан, царь, воевода, визирь, император и др.), названий мифологизированных персоналий (Тенгри, Умай, Эрлик, Иван Купала, Ярило, Денница и др.), произведений устного народного творчества (батыр, богатырь, рыцарь, ханшаим, принцесса, Святогор, Ертостик, и др.).

Универсальное (общечеловеческое) – с одной стороны, с другой – самобытное, своеобразное и оригинальное в разных языковых картинах мира можно получить путем концептуального аспекта описания языка. Это основной, на наш взгляд, аспект, объединяющий названные выше аспекты. Обоснованием его необходимости является исследование концепта как одного из центральных научных объектов лингвокультурологического и лингвокогнитивного направлений.

В настоящее время формируется и активно развивается концептология, которая, по мнению М.В. Пименовой, «отличается тремя базовыми чертами: она ономаσιологична, это речь говорящего, а не слушающего; она «лингвальна», т.е. подается со стороны рече-

вой деятельности, а не логических суждений; она исторична, ибо рассматривает концепты в развитии, в семантическом преобразовании» [2, с. 11].

Концептология занимается вопросами изучения языка с позиции исследования как отдельных концептов, так и системы концептов, составляющих ментальное пространство. Это также имеет немаловажное значение и в лингводидактических целях.

Так, при обучении языку возможно использование концептуального анализа для восстановления фрагментов картины мира – универсальной и национально специфической, индивидуально-авторской, наивной, научной, мифологической, фольклорной, религиозной.

Анализ прозаического и поэтического материала в концептуальном аспекте – это перспективы исследования творчески языковой личности в рамках образной (художественной) картины мира.

Делая заключение, можно сказать следующее: на основании учета фундаментальных лингвистических парадигм современности и стратегии формирования различных видов компетенций в рамках преподавания языковой дисциплины можно выделить уровневое (традиционное) и аспектуальное (инновационное) описание языка при ведущей роли последнего. Уровневое представление языка – это статическая, знаковая система; аспектуальное описание – это динамическая система, основанная на анализе научных объектов в ретроспективно-перспективном измерении. Такой подход имеет непосредственное отношение к познанию мира через язык и его сознательному овладению, при котором актуальными становятся семантико-когнитивный, лингвокультурологический, концептуальный анализ как новые методы описания языка.

ЛИТЕРАТУРА

1 Абай (Кунанбаев Ибрагим). Слова назидания. – Алматы, Издательский дом «Библиотека Олжаса», 2014. – 156 с.

2 Пименова М.В. Теоретические основы концептуальных исследований на современ-

ном этапе развития языкознания. // Пименова М.В., Капенова Ж.Ж. Концептуальные исследования в современной лингвистике: теория и практика. – Павлодар-Кемерово: Кереку, 2014. – 160 с.

3 Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. Монография. – Воронеж, 2006. – 226 с.

4 Славянская мифология. Словарь-справочник / Сост. Л.М. Вагурина – М.: Линор, 2001. – 504 с.

УДК 378.02:37.016

Н.А. ОЗЕКБАЕВА, У.А. ЖАНПЕЙС, Р.Д. ДАРКЕМБАЕВА

*Казахский национальный медицинский университет
им. С.Д. Асфендиярова
nazym.ozekbaeva@mail.ru
г. Алматы, Казахстан*

К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ НАУЧНОГО ТЕКСТА В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Аннотация

В статье рассматриваются вопросы, как в процессе чтения специальной научной литературы на русском языке студенты национальных групп вузов приобретают определенные речевые умения и навыки, и извлекают необходимую для своей будущей профессиональной деятельности информацию, способствующие развитию познавательной деятельности. Утверждается, что при помощи целого ряда специально подобранных тренировочных упражнений на практических занятиях у студентов развиваются навыки понимания и активного владения особенностями научного стиля русского языка, а также целенаправленная работа над научным текстом позволяет организовать мыслительную деятельность студента, стимулируя и активизируя ее. На основе текста по специальности для студентов-медиков даны разнообразные упражнения, помогающие обучающимся научиться сворачивать чужое высказывание и порождать собственное.

Ключевые слова: тексты по специальности, будущая профессиональная деятельность студентов, специфика научной речи, восприятие научной информации, учебно-научные тексты, подготовительные и речевые упражнения, методические приемы.

Мақалада ЖОО ұлттық топ студенттері орыс тілінде арнайы ғылыми әдебиетті оқу үрдісінде белгілі тілдік білігі мен дағдыларын меңгеретін, танымдылық қызметін дамытуға ықпалын тигізетін өздерінің болашақ кәсіби қызметі үшін қажетті ақпаратты қабылдауына байланысты мәселелері қарастырылады. Тәжірибелік сабақтарда арнайы іріктелген бірқатар жаттығулар арқылы студенттердің орыс тіліндегі ғылыми стилінің ерекшеліктерін белсенді игеріп, ұғу дағдылары дамитындығы, ал сондай ақ ғылыми мәтінмен жұмыс жүргізуде мақсатты жүзеге асыруға болатындығы, үйренушілердің ойлау қабілетін ынталандыра және жандандыра отырып, ойбөлісуді ұйымдастыруға болатындығы мақалада келтіріледі. Болашақ дәрігер-студенттер үшін мамандықтары бойынша мәтіннің негізінде үйренушілерге біреудің пікірінің негізінде жеке өзінің пікірімен бөлісуге көмектесетін түрлі жаттығулар ұсынылған.

Түйін сөздер: мамандығы бойынша мәтіндер, студенттердің болашақ кәсіби қызметі, ғылыми сөйлеудің ерекшеліктері, ғылыми мәтінді қабылдау, оқу-ғылыми мәтіндер, дайындық пен сөйлеу жаттығулары, әдістемелік тәсілдер.

МАЗМҰНЫ – СОДЕРЖАНИЕ

Білім берудің бүгінгі мәселелері Современные проблемы образования

Дүйсембінова Р.Қ., Бейсембаева Ж.Т. Студенттердің мінез-құлық мәдениетін қалыптастырудың психологиялық-педагогикалық аспектілері.....	6
Жолдасбекова С.А., Бектұрғанов Н.Б. Функционалдық сауаттылықтың жеке тұлғаны қалыптастырудағы маңызы.....	11
Искакова Н.А., Каимова Д.Б. Использование игр и занимательного материала при обучении русскому языку иностранных студентов.....	15
Моисеева Л.В., Демеуова Л.Н. Необходимость пропедевтики новой научной области – нанотехнологии в образовательной системе школы.....	19
Капенова Ж.Ж. Современные аспекты и методы описания языка.....	24
Озекбаева Н.А., Жанпейс У.А., Даркембаева Р.Д. К вопросу об обучении чтению научного текста в неязыковых вузах.....	29
Ұзақбаева С.А., Әбілова З.Т. Болашақ мұғалімнің кәсіби рефлексивті қасиеттерін дамыту тәсілдері.....	35
Уалиева Н.Т. Организация самостоятельной работы студентов в аспекте преобладающего типа мышления обучающегося.....	40
Аганина К.Ж. Сущностная характеристика подготовки менеджеров образования в условиях глобализации.....	44

Педагогиканың, психологияның және білім берудің әдіснамасы мен теориясы Методология и теория педагогики, психологии и образования

Мардахеев Л.В. Миссия и личность учителя школы в педагогическом наследии Антона Семёновича Калабалына.....	49
Василенко Н.В. Методическая компетентность педагога: понятие, компоненты, форма.....	57

Педагогикалық және психологиялық ғылым-қоғамға Педагогическая и психологическая наука-обществу

Бұлақбаева М.К., Жунисова М.К. КОУЧ мамандығының бүгінгі күнгі маңызы.....	64
Қабатай Б.Т., Нұрмағамбетова А.Ш. Көпшілік алдында сөйлеу ерекшеліктері.....	67
Кенжетеева Р.О. К вопросу о психологической адаптации выпускников детских домов к окружающему миру.....	71
Килыбаев Д.Ж. Мектеп жасына дейінгі балаларға музыкалық білім берудің педагогикалық ерекшеліктері.....	74
Кузава И.Б. Критерии, показатели и уровни готовности к обучению в школе дошкольников с нарушениями психофизического развития.....	78
Құрманбаева Ш.Қ. Филолог мамандар даярлаудың өзекті мәселелері.....	84
Мұсабеков О. Шығармашылық процестің кейбір психофизиологиялық ерекшеліктері.....	88
Сияев Т.М., Курманалиева А. Диагностирование уровня креативности будущих инженеров.....	92
Таубаева Ш.Т., Жексембинова А.К., Әлжанов Е.Ж. Ғылыми-зерттеу әрекетіне даярлық – педагогтің зерттеушілік құзыреттілігінің негізі.....	98

Хан Н.Н., Кайдарова А.Д., Колумбаева Ш.Ж. Теория целостного педагогического процесса в профессиональной подготовке учителя	103
---	-----

Педагогика, психология және білім беру тарихы История педагогики, психологии и образования

Иманбаева С.Т. Ақселеу Сейдімбектің «Қазақ әлемі» атты еңбегінің «Қазақ елі – Мәңгілік ел» идеясын іске асырудағы тарихи маңыздылығы	107
Құнантаева К.Қ. Құрбанғали Халидұлының «Тауарих хамса» еңбегінің тәлім-тәрбиелік маңызы	110
Нұрмұхаметова Р.Ә., Бердибаева Д.А. Ж.Аймауытов мұраларындағы тәлім-тәрбиелік ой-пікірлердің мәні.....	115
Халитова И.Р., Атемкулова Н.О. Қ.Халидұлының «Тауарих хамса (Бес тарих)» еңбегіндегі әлеуметтік – тәлімдік пікірлер	119

Тәрбие мәселелері Вопросы воспитания

Капаков Ғ.Х. Мәдениет және бейнелеу өнері арқылы жастардың эстетикалық – танымдық көз-қарасын қалыптастыру	123
Медиева С.Х., Аяған Е.С. Тәрбие үрдісінің негізгі мәселелері	127
Мұсабекова Г., Байғонова Д., Өтеген Б. Оқу үдерісінде студенттердің отансүйгіштік сезімдерін қалыптастыру	130
Нұрмұхаметова Р.А. Отбасы – тұлғаны тәрбиелеу мен дамытудың әлеуметтік мәдени ортасы.....	134
Нурланова В.С. «Болашақ» ұйымы – жастар мен балалардың тұлғалық қалыптасу ортасы...	138

Қолданбалы психология және психотерапия Прикладная психология и психотерапия

Баймухамбетова Б.Ш., Даумова Б.Б. Самообразовательная деятельность как фактор развития личности магистранта	142
Бутова Е.В., Хан Н.Н. Особенности проявления социальной компетентности у студентов творческих специальностей.....	145
Мусабекова Г.Т., Кенжебекова Р.И. Формирование ценностного отношения к профессиональной деятельности у будущих учителей посредством тренинговых занятий	149
Мынжасарова М.Ж. Математика сабақтарында оқушылардың ықтималдық ойлауын дамыту	153
Сәдуақас Г.Т. Бастауыш сынып оқушыларының психологиялық ерекшеліктерін ескере отырып жазу дағдысын қалыптастыру.....	157

Білім берудің қазіргі әдістемелері мен технологиялары Современные методики и технологии обучения

Абыканова Б.Т., Нугуманова С.Б., Идрисов С.Н. Видеоконтроль как современная технология в учебном процессе дистанционного обучения.....	162
---	-----

Асанов Н.А., Бейсе Ж.Е. Университеттерде кредиттік оқыту жүйесі жағдайында студенттің өздік іс-әрекеті дағдыларын қалыптастырудың моделі.....	166
Ахметкаримова К.С., Абитаева Р.Ш. Формативное оценивание в преодолении консерватизма учителей на курсах повышения квалификации нового формата	171
Ахметов М.Г., Байдалиев Қ.А., Искалиева Ш.С. Білім алушылардың оқу жетістігін бағалау критериясындағы қайшылықтар	175
Ван Цзывэй. Дискурс как единица коммуникации при обучении иностранному языку.....	181
Карманова Ж.А., Манашова Г.Н. К вопросу о здоровьесберегающих технологиях в учебном процессе	185
Кокенова З.К. Ролевая игра как вид социально-психологического тренинга при обучении профессиональному русскому языку студентов-медиков	189
Наурызбаева Р.Н. Ертегілер негізінде бастауыш сынып оқушыларының шығармашылық қабілетті дамытуда эвристикалық әдістердің тиімділігі	192
Сияев Т.М., Асанбекова Д.Д. Особенности разработки «гуманитарных» физических задач.....	196

Ақпарат – Информация

Біздің авторлар – Наши авторы	200
Мазмұны – Содержание	203
Content	206
Авторлар назарына – К сведению авторов	209-210

CONTENT

Modern problems of education

Duyseminova R.K., Beysembaeva Zh.T. Psycho-pedagogical aspects of culture behavior formation.....	6
Zholdasbekova S.A., Bekturganov N.B. Summary of the formation of functional literacy personality.....	11
Iskakova N.A., Kaimov D.B. The games and entertaining material at training to Russian foreign students	15
Moiseeva L.V., Demeuova L.N. Need a new propedeutics scientific areas – nanotechnology in the educational system schools.....	19
Kapenova Zh.Zh. Modern aspects and methods of description of language	24
Ozekbayeva N.A., Zhanpeis U.A., Darkembayeva R.D. On the issue of teaching students to read scientific texts in the non-linguistic universities.....	29
Uzakbayeva S.A., Abilova Z.T. Approaches to development of professional reflexive qualities in future teacher	35
Ualieva N.T. Organization of students' independent work in the aspect of the predominant type of student's thinking.....	40
Aganina K.Zh. The essential characteristic of the training of managers of education in the context of globalization.....	44

The methodology and theory of pedagogy, psychology and education

Mardakhaev L.V. Mission and personality school teachers in the pedagogical heritage of Anton Semenovich Kalabalin	49
Vasilenko N.V. Methodical competence teacher: concept, components form	57

Pedagogical and psychological science – for society

Bulakbaeva M.K., Zhunisova M.K. Value of speciality modern KOUTSH.....	64
Kabatai B.T., Nurmagambetova A.Sh. Features of the speech in front of the audience.....	67
Kenzhetaeva R.O. On the problem of the psychological adaptation of the graduates of orphanages to the surrounding peace	71
Kilibayev D.Zh. Pedagogical aspects of preschool children musical education	74
Kuzava I.B. Criteria, indicators and readiness levels education at the school of preschool children psychophysical development	78
Kurmanbayeva Sh.K. Topical problems of future philologists preparation.....	84
Musabekov O. Psychophysiological features of the creative process	88
Siyaev T.M., Kurmanalieva A. Diagnosing the level of future engineers creativity.....	92
Taubaeva Sh.T., Zhekseminova A.K., Alzhanov Y.Zh. Readiness for scientific and research work as the basis of the teacher's research competence	98
Khan N.N., Kaidarova A.D., Kolumbaeva S.Zh. On the question of national identity in the structure of human consciousness.....	103

History of pedagogy, psychology and education

Imanbayeva S.T. Historical role of Akseleu Seydimbek «Kazakh Alemi» treatise	107
Kunantayeva K.K. Educational value of Kurbangali Khaliduli «Tauarikh Khamsa» treatise	110
Nurmukhametova R.A., Berdibaeva D.A. The importance of educational thoughts in the heritage of J. Aymaulytova	115
Khalitova I.R., Atemkulova N.O. Educational ideas of Kurbangali Khaliduli «Tauarikh Khamsa»	119

Issues of education

Kapakov G.Kh. Formation of aesthetic outlook of youth by means of culture and fine arts	123
Medieva S.K., Ayagan Y.S. Main aspects of educational process	127
Musabekova G., Baygonova D., Otegen B. Formation of feelings of students teaching process ...	130
Nurmukhametova R.A. The family, as the socio-cultural environment of education and personal development	134
Nurlanova V.S. The role of «Bolashak» in the formation of young generations' personality	138

Applied psychology and psychotherapy

Baimuhambetova B., Daumova B. Self-educational activity as a factor of personaity development of an undergraduate	142
Butova E.V., Khan N.N. Features manifestations of social competence in students creative specialties	145
Musabekova G.T., Kenzhebekova R.I. Formation of valuable attitude to professional activity of the future teachers through training sessions	149
Mynzhassarova M. Development of probablity thinking by pupils in the lesson of mathematic ...	153
Saduakas G.T. The phiosioogical features of primary school pupils during the formation of writing skills	157

Modern methods (techniques) and technologies of education

Abykanova B.T., Nugumanova S.B., Idrissov S. Videocontrol as modern technologies in the educational process of distance education	162
Asanov N.A., Beyse Zh.E. Model of independent skills activities formation in terms of credit education in the university	166
Akhmetkarimova K.S., Abitayeva R.SH. Formative assessment in overcoming conservatism at the centers for teaching excellence of the new format	171
Ahmetov M.G., Baidaliev K.A., Iskalieva S.S. Contradictions in the system of students evaluation	175
Wang Ziwei Discourse as a unit of communication in learning a foreign language	181
Karmanova Zh., Manashova G.N. To the question about health saving technologies in educational process	185

Kokenova Z.K. Role plays as social- psychologist's type of traning in the teaching professional russian language to medical students.....	189
Naurizbayeva R.N. Efficiency of heuristic methods in the development of creative abilities of primary school learners	192
Siyaev T.M., Asanbekova D.D. Peculiarities of creating “humanitarian” assignments on Physics.....	196

Information

Our authors	200
Content	206
Information for authors	209-210

Авторлар назарына!

«Педагогика және психология» журналының негізгі тақырыптық бағыты білім берудің барлық баспалдақтары мен деңгейлерлерінің қазіргі жағдайдағы өзекті мәселелеріне арналған ғылыми зерттеулердің жариялауы болып табылады. Журнал келесі айдарлардан тұрады: *білім берудің бүгінгі мәселелері; педагогиканың, психологияның және білім берудің әдіснамасы мен теориясы; педагогикалық және психологиялық ғылым-қоғамға; педагогика, психология және білім беру тарихы; тәрбие мәселелері; қолданбалы психология және психотерапия; білім берудің қазіргі әдістемелері мен технологиялары; информатика және білім беруді ақпараттандыру.*

Журнал жылына 4 рет шығады.

Журналға көлемі 5 бет немесе одан да көп мақалалар қабылданады.

Мақала құрылымдық бөліктерінің орналасу тәртібі:

- барлық авторлардың толық аты-жөні;
- мақаланың тақырыбы (үш тілде: қазақша, орысша, ағылшынша);
- орыс, қазақ, ағылшын тілдерінде түйіндеме (шетелдік авторлар мақалаларының түйіндемелері орыс және ағылшын тілдерінде), электрондық тәсілмен аударылған түйіндемелер қабылданбайды;
- түйін сөздер (үш тілде: қазақша, орысша, ағылшынша);
- мақала мәтіні. Мақала мәтіні Word мәтіндік редакторда, шрифтті – Times New Roman, кегль – 14, аралығы – 1, үстіңгі және астыңғы жақтары – 2,5 см, сол жағы – 3 см, оң жағы – 1,5 см. Кесте, жүйе, сурет анық, ақ-қара түсті болуы керек, мәтінде асты сызылуына жол берілмейді;
- әдебиеттер тізімі;
- әрбір автордың қызмет ететін мекемесінің толық атауы, елі, қаласы атау септікте жазылуы тиіс;
- әр автордың ғылыми дәрежесі, ғылыми атағы, қызметі;
- әр автордың электрондық поштасының мекен-жайы мен байланыс телефоны.

Барлық материалдар талапқа сай рәсімделуі және толықтай тексерілуі керек. Мақаланы жариялау мәселесін редакция алқасы жан-жақты талдай отырып шешеді. Редакция авторлармен келіспей-ақ тақырыптарды өзгерту, мақалалардың мәтіндерін қысқарту мен оларға қажетті стилистикалық түзетулер енгізу құқын өзінде қалдырады. Фактілердің дәлелдігі үшін жарияланып отырған мақалалардың авторлары жауапты. Авторға мақаланың қолжазбасы қайтарылмайды. Редакцияның көзқарасы жарияланып отырған материалдар авторларының пікірлерімен сәйкес келмеуі мүмкін.

Мақаланың бір беті басылу бағасы – 500 теңге, төлем ақы «Педагогика және психология» журналына «Мақала үшін төлем» деп университеттің мына есеп шотына аударылады: «Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті» ШЖҚ РМК, БЕК 16, ИИН 031240004969, ДСК KZ17856000000086696 «Центр Кредит Банкі» АҚ АҚФ. Алматы қаласы БСК KСJBKZKX.

Мақала мәтінін журналдың келесі санында жариялау үшін компьютерден шығарылған түрін, электронды түрі (дискіде немесе флешкада) және төлем ақының түбіртегі мына мекен-жайға жіберілуі керек: 050010, Алматы қаласы, Достық даңғылы, 13-үй немесе электронды поштаға pedagogika@kaznpu.kz бекітілген файлмен жіберу керек. Анықтама телефоны: 8 (7272) 91-91-82.

Журналға «Қазпочта» АҚ арқылы жазылуға болады. Жеке жазылушылар және заңды тұлғалар үшін жазылу индексі 74253 (АҚ Қазпочта 2014 жылға газеттер мен журналдар Каталогына Қосымша №3). Жылдық жазылым бағасы Алматы қаласы үшін 3160 теңге, республика қалалары үшін 3254 теңге. Журналға жазылғандар мақала шығару үшін төленетін төлем ақыдан босатылады.

Редакция алқасы

К сведению авторов!

Основной тематической направленностью журнала «Педагогика и психология» является публикация научных исследований по актуальным проблемам современного состояния всех ступеней и уровней образования. В журнале имеются следующие рубрики: *современные проблемы образования; методология и теория педагогики, психологии и образования; педагогическая и психологическая наука-обществу; история педагогики, психологии и образования; вопросы воспитания, прикладная психология и психотерапия; современные методики и технологии обучения; информатика и информатизация образования.*

Журнал издается 4 раза в год.

К публикации в журнале принимаются статьи объемом от 5 и более страниц.

Порядок расположения структурных элементов статьи:

- фамилия, имя, отчество авторов;
- название статьи (на трех языках: казахском, русском, английском);
- аннотация на казахском, русском и английском языках (для иностранных авторов на русском и английском языках), аннотации переведенные электронным способом рассматриваться не будут;
- ключевые слова (на трех языках: казахском, русском, английском);
- текст статьи. Текст должен быть набран в текстовом редакторе Word, шрифт – Times New Roman, кегль – 14, интервал - 1, отступы сверху и снизу – 2,5 см, слева – 3 см, справа – 1,5 см. Таблицы, схемы, рисунки должны быть четкими, в черно-белом цвете, подчеркивание в тексте не допускается;
- список литературы;
- полное название организации–место работы каждого из авторов в именительном падеже, страна, город;
- ученая степень, ученое звание, должность каждого из авторов;
- адрес электронной почты и контактный телефон одного из авторов.

Все материалы должны быть оформлены в соответствии с требованиями и тщательно отредактированы. Редакционная коллегия оставляет за собой право отбора статей для включения в журнал, менять заголовки, сокращать тексты статей и вносить в них необходимую стилистическую правку без согласования с авторами. Ответственность за достоверность фактов несут авторы публикуемых статей. Рукописи статей авторам не возвращаются. Точка зрения редакции может не совпадать с мнениями авторов публикуемых материалов.

Стоимость публикации 1 страницы текста – 500 тенге, оплата производится перечислением с пометкой «Оплата за публикацию в журнале «Педагогика и психология» на банковский счет университета: РГП ПХВ КазНПУ имени Абая, КОД 16, БИН 031240004969, ИИК KZ178560000000086696 АГФ АО «Банк ЦентрКредит» г. Алматы, БИК KСJBKZKX.

Тексты статей в распечатанном виде, на электронных носителях (диски, флешки) и копии платежных поручений, подтверждающих оплату, просим присылать для публикации по адресу: 050010, г. Алматы, проспект Достык, 13 или отправлять прикрепленным файлом по электронной почте e-mail: pedagogika@kaznpu.kz Телефон для справок: 8(7272)91-91-82.

На журнал можно подписаться через АО «Казпочта». Индекс для юридических лиц и индивидуальных подписчиков 74253 (Дополнение №3 к Каталогу АО Казпочта газеты и журналы на 2014 год). Стоимость годовой подписки на журнал для города Алматы 3160 тенге, для городов республики 3254 тенге. Лица, подписавшиеся на журнал, будут освобождены от оплаты за публикацию статей в течение года.

Редакционный совет

Выпускающий редактор: *Аймен Кайдарова*
Дизайнер: *Сержан Касымов*
Верстка: *Шарбан Айтмукушева*

Отпечатано в типографии издательства «Ұлағат»
КазНПУ им.Абая.
Подписано в печать 30.12.2014.
Формат 60x84^{1/8}. Бумага сыктывкарская. Печать – RISO.
26.5 п.л. Тираж 300. Заказ №308

Казахский Национальный педагогический университет имени Абая
050010, Алматы, пр. Достык, 13. Тел. 291-91-82.